




6.00 crédits	30.0 h + 15.0 h	Q2
--------------	-----------------	----

Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2024-2025

Enseignants	Richelle Matthieu ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Thèmes abordés	<p>Approfondissement de l'hébreu biblique massorétique (prose). En alternance avec le cours LTHEO2631, le cours aborde :</p> <ol style="list-style-type: none"> La lecture de textes bibliques en prose, avec une attention particulière pour : <ul style="list-style-type: none"> la critique textuelle (initiation pratique) ; l'étude linguistique en lien avec les autres langues sémitiques ; la situation historique du texte et sa place dans l'évolution de la pensée biblique. La lecture d'inscriptions hébraïques (non bibliques) anciennes. <p>Les exercices (15h) sont intégrés au cours magistral (30h), et servent de base aux exposés de critique textuelle, linguistique et historique.</p>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de traduire et d'expliquer philologiquement (lexique, morphologie et syntaxe) des textes hébreux.</p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Examen écrit : traduction de 2 textes expliqués au cours et d'un texte biblique non vu. Explications portant sur la poésie, la morphologie et la syntaxe.</p> <p>L'emploi des outils de travail (manuel, dictionnaire, grammaire) est permis.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Lecture en commun de textes hébreux préparés auparavant par les étudiants. Au fil de la lecture, des exposés magistraux succincts permettront des mises au point sur la critique textuelle, la morphologie et la syntaxe et les caractéristiques de la poésie hébraïque ancienne. Avant la lecture, il y aura des introductions sur la poésie hébraïque et les livres poétiques de la Bible.</p>
Contenu	<p>Approfondissement de l'hébreu biblique massorétique (poésie). Le cours aborde la lecture de textes poétiques bibliques, avec une attention particulière pour :</p> <ol style="list-style-type: none"> la critique textuelle ; l'étude linguistique en lien avec les autres langues sémitiques ; les principaux modes d'expression de la poésie hébraïque ; la situation historique du texte et sa place dans l'évolution de la pensée biblique. <p>Les textes poétiques choisis seront tirés des Psaumes, Proverbes, Job et Cantique des cantiques.</p>
Ressources en ligne	Bible Works 9 : logiciel biblique sur CD-ROM monoposte accessible en BTEC.
Bibliographie	<p>Tout le matériel sera mis à disposition sur Moodle.</p> <p>Ouvrages fondamentaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • P. Joüon, <i>Grammaire de l'hébreu biblique</i>, Rome, P.I.B., 1965 ou P. Joüon, T. Muraoka, <i>A Grammar of Biblical Hebrew</i>, Rome, P.I.B., 2006. • W.G.E. Watson, <i>Classical Hebrew Poetry : A Guide to its Techniques</i>, Sheffield, Academic Press, 1984. • L. Alonso Schökel, <i>A Manuel of Hebrew Poetics</i>, Rome, P.I.B., 2000. • K. Elliger <i>et al.</i>, <i>Biblia Hebraica Stuttgartensia</i>, Stuttgart, Deutsche Bibelstiftung, 51977. <p>Ouvrages complémentaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> • D. J. A. Clines (éd.), <i>The Dictionary of Classical Hebrew</i>, Sheffield, University Press, 1993-2016. • F. Brown, S.R. Driver, C.A. Briggs, <i>Hebrew and English Lexicon of the Old Testament</i>, Oxford, Clarendon Press, 1975. • L. Koehler, W. Baumgartner, <i>Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament</i>, Leiden, Brill, 1967-1996 = <i>The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament</i>, 1994-2000.

Faculté ou entité en charge:	TEBI
------------------------------	------

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en théologie	THEO2M	6		
Master [120] en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI2M	5		
Master [60] en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI2M1	5		
Master [120] en études bibliques	EBIB2M	6		